

2nd European Survey of Enterprises on New and Emerging Risks

ESENER-2

Final Master Questionnaire

Master Version for the
Main Survey

Country: Hungary
Language version: Hungarian

June 2014

Basic structure of the questionnaire

A. Contact phase	3
B. Introductory questions (part of background information)	18
C. Day-to-day health and safety management Part I: Available expertise and general policy	23
D. (Traditional and new) health and safety risks in the establishment.....	27
E. Day-to-day OSH management Part II: Risk Assessments.....	29
F. New risks: Psychosocial risks and Musculo-skeletal disorders	34
G. Employee participation in OSH issues	38
H. Sources of support.....	41
I. Final background questions	42

ESENER-2 Master Questionnaire

PLEASE NOTE:

Questions which are to be read out are printed in **bold face**.

All answers that **must not actively be read out** are marked with two fences: ##. These items are to be offered only if it becomes clear that the respondent's answer would not fit well into the answer options that are provided.

If **multiple answers** are allowed, answer items are lead by numbers: **_01)**, **_02)**, **_03)** etc. otherwise only one **single answer** is to be given.

Instructions to the interviewers are printed in boxes and italics.

Instructions to the programmers are printed in italics.

Not all questions have to be answered by each respondent. Filters are set out before the questions (entry filters). They are in **[red font and square brackets]**. If there is no filter the question which immediately follows is to be asked.

Hints for the programmer and filtering instructions were not translated into national languages because the questionnaire was programmed centrally. The chapter headings were also not translated because they were not part of the programmed script, but are introduced on this paper version for an easier orientation.

ESENER-2 Master Questionnaire

A. Contact phase

[To all respondents in first contact (with the telephone number indicated in the address register)]

Q001

Jó reggelt/napot kívánok! A nevem ..., és a <budapesti> <TNS Hoffmann> cégnél dolgozom. Az európai munkavédelmi felmérést végezzük. Az interjúhoz azzal a személlyel szeretnék beszélni, aki a létesítményében a munkavédelemben a leginkább járatos.

[If number of employees < 50 (all sectors)]

Ez a személy gyakran az ügyvezető igazgató vagy a fiókgazdátó.

[If number of employees ≥ 50 and NACE 2-digit = 01 through 44]

Ez a személy gyakran a műszaki igazgató vagy a személyzeti vezető.

[If number of employees ≥ 50 and NACE 2-digit = 45 thru 96]

Ez a személy gyakran a személyzeti vezető.

Kérdező: Szükség esetén emelje ki: – A felmérést az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség nevében végezzük. Az ügynökség az Európai Unió egyik önállóan működő testülete, amely a munkavédelem javítása céljából szolgáltat információkat. – A kérdések a létesítménye munkavédelmi politikájára és gyakorlataira vonatkoznak. – A magas szintű munkavédelem egy egyre fontosabb kérdés, és kulcstényező az európai gazdaság sikerességében. A felmérésben való részvétellel segít abban, hogy a munkahelyek jobb minőségű információt és hatékonyabb segítséget kapjanak. Ez hozzájárul a munkavállalókat érintő biztonsági intézkedések javításához, valamint az egészségük védelméhez. – Az eredményeket a munkahelyek segítésére és a jogszabályalkotás javítására használják majd fel. – A részleteket online az esener.eu webhelyen található meg. A felmérés első eredményeit 2015 elején teszik itt közzé.

- | | |
|--|---------------------------------|
| A válaszadó ez a személy | (1) go to Q004a |
| Egy későbbi hívás megbeszélése | (2) take up time for recall** |
| A válaszadó a hívást egy másik személyhez kapcsolja át | (3) go to Q003 |
| A válaszadó egy másik személyt nevez meg, aki telefonon felhívható | (4) take up name & tel.** |
| Közreműködés megtagadása | (5) END1 |
| motivációs levél | (9) take up Email |

** then go to END2

ESENER-2 Master Questionnaire

[If second interview within a multi-site organisation in a screening country]

Q002

Jó reggelt/napot kívánok! A nevem ..., és a <budapesti> <TNS Hoffmann> cégnél dolgozom. Az európai munkahelyi munkavédelmi felmérést végezzük. Már elvégeztünk egy interjút a központi irodájukkal, és most szeretnék ugyanerről a témáról valakivel az ön helyi szervezetében is beszélni. Ön a munkavédelemért felelős személy ebben a létesítményben?

Kérdező: (tegye hozzá, ha az első interjúról kérdezik): Az első interjút azzal a személlyel végeztük el, aki ennek a vállalatnak vagy szervezetnek a központi irodájában felelős a munkavédelemért. Az előző hívás során megnevezett személy:

- | | |
|--|-----------------------------|
| A válaszadó ez a személy | (1) go to Q004b |
| A válaszadó a hívást egy másik személyhez kapcsolja át | (2) go to Q002 again |
| A válaszadó egy másik személyt nevez meg, aki telefonon felhívható | (3) take up name & tel.** |
| Közreműködés megtagadása | (4) END1 |
| motivációs levél | (9) take up Email |

*** then go to END2*

[If new contact with a person named in previous call(s)]

Q003

Jó reggelt/napot kívánok! A nevem ..., és a <budapesti> <TNS Hoffmann> cégnél dolgozom. A második európai munkahelyi munkavédelmi felmérést végezzük. Az interjúhoz azzal a személlyel szeretnék beszélni, aki a létesítményében a munkavédelemben a leginkább járatos. Ön ez a személy?

- | | |
|--|---------------------------------|
| A válaszadó ez a személy, és az interjú folytatható | (1) go to Q004a |
| Egy későbbi hívás megbeszélése | (2) take up time for recall** |
| A válaszadó a hívást egy másik személyhez kapcsolja át | (3) go to Q003 again |
| A válaszadó egy másik személyt nevez meg, aki telefonon felhívható | (4) take up name & tel.** |
| Közreműködés megtagadása | (5) END1 |
| motivációs levél | (9) take up Email |

*** then go to END2*

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q001 or Q003 = 1]

Q004a

A felmérést az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség a müncheni TNS Infratest céggel együttműködésben végzi. A részvétel természetesen önkéntes.

Kérdező: A munkahelyét véletlenszerűen választották ki, hogy a felmérésben az adott ágazat adott méretű szervezeteit reprezentálja. Ahhoz azonban, hogy reprezentatív eredményeket kapjunk, fontos, hogy a kiválasztott létesítmények közül a lehető legtöbben vegyenek részt a felmérésben.

Minden adatot szigorúan bizalmasan kezelünk, és az eredmények teljesen névtelenek lesznek. Volna olyan kedves részt venni ebben az interjúban?

- | | |
|---|---------------------------------|
| Az interjú azonnal folytatható | (1) go to FILT050 |
| Egy későbbi hívás megbeszélése | (2) take up time for recall** |
| Megtagadta a részvételt, mivel a munkavédelem vezetését a szervezet székhelyén látják el, nem helyi szinten | (3) go to Q005 |
| Megtagadta a részvételt, mert a munkavédelmi szolgáltatásokat egy szolgáltatónak szervezték ki | (4) go to Q006 |
| Általában nem vesz részt telefonos interjúkban | (5) go to Q007 |
| Más okok miatt tagadja meg a részvételt | (6) END1 |
| motivációs levél | (9) take up Email |

**Optional text element*

*** then go to END2*

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q002 = 1, i.e. if second interview within a multi-site organisation in screening country]

Q004b

A felmérést az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség a müncheni TNS Infratest céggel együttműködésben végzi. A részvétel természetesen önkéntes.

Kérdező: Ahhoz azonban, hogy reprezentatív eredményeket kapjunk, fontos, hogy a kiválasztott létesítmények közül a lehető legtöbbben vegyenek részt a felmérésben.

Minden adatot szigorúan bizalmasan kezelünk, és az eredmények teljesen névtelenek lesznek. Volna olyan kedves részt venni ebben az interjúban?

- | | |
|---|---------------------------------|
| | (1) go to FILT050 |
| Az interjú azonnal folytatható | |
| Egy későbbi hívás megbeszélése | (2) take up time for recall** |
| Megtagadta a részvételt, mivel a munkavédelem vezetését a szervezet székhelyén látják el, nem helyi szinten | (3) go to Q005 |
| Megtagadta a részvételt, mert a munkavédelmi szolgáltatásokat egy szolgáltatónak szervezték ki | (4) go to Q006 |
| Általában nem vesz részt telefonos interjúkban | (5) go to Q007 |
| Más okok miatt tagadja meg a részvételt | (6) END1 |
| motivációs levél | (9) take up Email |

*Optional text element

** then go to END2

[If Q004a or b = 3]

Q005

Még ha a munkavédelmi tevékenységeket főként a központi irodából látja is el valaki, általában akkor is lennie kell valakinek helyi szinten, aki rendelkezik ezen a területen valamennyi információval. A kérdések általános természetűek, és nem igénylik a témakör szakmai mélységű ismeretét. Beszélhetnék azzal a személlyel, aki ezen a helyi szinten a legtájékozottabb a témakörben?

- | | |
|--|---------------------------------|
| A válaszadó ez a személy, és az interjú folytatható | (1) go to Q050/Q100 |
| Egy későbbi hívás megbeszélése | (2) take up time for recall** |
| A válaszadó a hívást egy másik személyhez kapcsolja át | (3) go to Q003 again |
| A válaszadó egy másik személyt nevez meg, aki telefonon felhívható | (4) take up name and tel.** |
| A közreműködés továbbra is megtagadva | (5) END1 |

** then go to END2

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q004a or b = 4]

Q006

Még ha a munkavédelem kérdéseivel főként egy külső szolgáltató foglalkozik, általában akkor is lennie kell valakinek a helyi létesítményben, aki rendelkezik ezen a területen valamennyi információval. Ez általában az ügyvezető igazgató, vagy más olyan felső vezető, aki kapcsolatban áll a külső szolgáltatóval.

- A válaszadó ez a személy, és az interjú folytatható (1) go to Q050/Q100
Egy későbbi hívás megbeszélése (2) take up time for recall**
A válaszadó a hívást egy másik személyhez kapcsolja át (3) go to Q003 again
A válaszadó egy másik személyt nevez meg, aki telefonon felhívható (4) take up name and tel.**
A közreműködés továbbra is megtagadva (5) END1

** then go to END2

[If Q004a or b = 5]

Q007

Említette, hogy általában nem vesz részt telefonos interjúkban. Hajlandó volna arra, hogy a telefonos interjú helyett a kérdőív online változatát töltsse ki?

- Igen (1) go to Q008
Nem (2) go to END1
Nincs válasz (9) go to END1

[If Q007 = 1]

Q008

Volna olyan kedves megadni az e-mail címét, hogy el tudjuk önnek küldeni a kérdőív online változatát?

E-mail cím: _____

- Közreműködés megtagadása (9) go to END1

END1

Ennek ellenére nagyon köszönöm, hogy időt szakított rám. Viszont hallásra.

Kérdező: End call () END (no further call; record non-response reason).

END2

Köszönöm a segítségét. Viszont hallásra.

Kérdező: End call () END (try again later, start with Q001).

ESENER-2 Master Questionnaire

TURKEY, HUNGARY AND MONTENEGRO – ADDITIONAL QUESTIONS ON THE SECTOR OF ACTIVITY

[Asked only in Hungary and Turkey, and in Montenegro if no sector information available from the address]

Q030

Az alábbiak közül fő tevékenysége szerint melyik ágazatba sorolná az ön cégét/intézményét?

Kérdező::

Kérdező: Fő tevékenység alatt azt értjük, amelyikből az árbevételük legnagyobb hányada származott. Non-profit szervezetek esetén pedig az a tevékenység, amellyel a legtöbb munkaóraban foglalkoznak. Kérdező: A [] zárójelben levő szöveg opcionálisan felolvasható

	F1	NACE
	Code	1-digit
Feldolgozóipar	1	C; go to Q031
Építőipar [NEM IDE TARTOZIK a mérnöki és építészeti tervező munka]	2	F
Mezőgazdaság, halászat vagy erdőgazdálkodás	3	A
Villamosenergia-, gáz-, gőzellátás és légkondicionálás	4	D
Vízellátás, szennyvíz gyűjtése, kezelése, hulladékgazdálkodás, szennyeződésmentesítés	5	E
Bányászat, kőfejtés	6	B
Egyéb gazdasági tevékenység	7	Go to Q032

If Q030 = 2,3,4,5 or 6: Continue with FILT050

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q030 = 1]

Q031

Főként milyen termékeket gyárt az ön vállalata?

Élelmiszer, ital vagy dohánytermékek	1	C1 (10-12)
Textil és bőrtermékek	2	C2 13-15
Kőolaj, vegyi, gyógyszeripari, asványipari vagy műanyagipari termékek	3	C3 19-23
Fém vagy fémtermékek, gépek, járművek vagy egyéb szállítóeszközök [pl.: repülő, hajó]	4	C4 24, 25, 28-30
Egyéb termék	5	C5 16-18, 26, 27, 31-33

Continue with FILT050

[If Q030 = 7]

Q032

És az alábbiak közül fő tevékenysége szerint mivel foglalkozik az ön cége, vállalkozása/intézménye?

Nagy- vagy kiskereskedelem	1	G1
Utazási iroda, utazásszervezés	2	N1
Szállás és vendéglátás [beleértve a hotelek, éttermek, étkeztetés]	3	I
Szállítmányozás és raktározás [személy és áru, beleértve a postai szolgáltatásokat is]	4	H
Telekommunikáció és IT	5	J1
Ingatlan, pénzügy és más üzleti szolgáltatás	6	Go to Q033
Oktatás [MINDEN szinten]	7	P
Égészségügyi és szociális szolgáltatás	8	Go to Q034
Államigazgatás, társadalombiztosítás, rendvédelem, honvédelem, igazságszolgáltatás	9	O
Egyéb szolgáltatások	10	Go to Q035

If Q032 = 1,2,3,4,5,7 or 9: Continue with FILT050

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q032 = 6]

Q033

És az alábbi részletesebb leírás közül, melyik írja le pontosabban az ön cégének fő tevékenységét?

Bank és biztosítás	1	K
Ingatlankereskedelem, ingatlanbefektetés	2	L
Jogi, adóügyi és üzleti tanácsadás	3	M1
Call center, munkaközvetítés vagy egyéb üzleti támogatás	4	N5

Continue with FILT050

[If Q032 = 8]

Q034

És az alábbi részletesebb leírás közül, melyik írja le pontosabban az ön cégének fő tevékenységét?

Egészségügy	1	Q1
Szociális munka és otthoni betegápolás	2	Q2
Állategészségügy	3	M5

Continue with FILT050

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q032 = 10]

Q035

És az alábbi szolgáltatások közül, melyik írja le leginkább az ön cégének/intézményének fő tevékenységét?

Művészet és szórakoztatóipar [pl.: könyvtárak, múzeumok, sport]	1	R
Mérnöki és építészeti tervezés	2	M2
Kiadói tevékenység [pl.: újságok, könyvek vagy szoftverek], film vagy hanggyártás	3	J2
Járműjavítás	4	G2
Egyéb termékek javítása	5	S1
Személyi szolgáltatások [pl.: fodrászat, temetkezés, ruhatisztítás]	6	S2
Tudományos kutatás és fejlesztés [beleértve a piackutatást is]	7	M3
Reklám, fényképészet vagy fordítás	8	M4
Bérbeadás	9	N2
Privát vagyon és személyvédelem, magánnyomozás	10	N3
Épülettakarító és karbantartó tevékenység, kertészet	11	N4
Politikai, vallási vagy egyéb társadalmi tevékenység	12	S3
Egyik sem	13	Go to END3

If Q035 = 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12: Continue with FILT050

ESENER-2 Master Questionnaire

Special Screening Questions (asked in some countries only)

FILT050 (Filter before question Q050)

If country = AL, AT, BE, BG, CY, CZ, EE, EL, HR, HU, IS, LT, LV, ME, MK, MT, PT, RO, RS, SI, SK, TR, and first interview in multi-site organisation:

Go to Q050

If country = AL, AT, BE, BG, CY, CZ, EE, EL, HR, HU, IS, LT, LV, ME, MK, MT, PT, RO, RS, SI, SK, TR, and second interview in multi-site organisation (i.e. if Q002 was asked):

Go to Q100

If country = CH, DE, DK, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, NO, PL, SE, UK:

Go to Q100

Q050_txt

Mielőtt elkezdenék a interjút, szeretnék feltenni néhány statisztikai okokból fontos kérdést.

[Asked to all]

Q050 (=Q102 in countries without screener)

A létesítménye egy különálló szervezet, vagy ugyanannak a vállalatnak vagy szervezetnek több, különböző helyszínen található {{magyarországi}} létesítményének az egyike?

- | | | |
|---|-------|------------|
| Különálló vállalat vagy szervezet | (1) | go to Q100 |
| Egyike a szervezet számos, az országon belül található különböző létesítményének. | (2) | go to Q051 |
| ## Nem tudja | (8) | go to Q100 |
| ## Nincs válasz | (9) | go to END3 |

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q050 = 2]

Q051

A vállalata vagy szervezete körülbelül hány 5 vagy több munkavállalót foglalkoztató létesítménnyel rendelkezik {{Magyarországon}} – a székhelyt is beleértve?

Kérdező: A „0”-át írja, ha egy létesítményben sem dolgozik 5 vagy több munkavállaló. Ha a válaszadó nem ismeri a létesítmények pontos számát, az is elég, ha tippel. Csak a vállalat vagy szervezet bejelentett munkavállalóit vegye számításba, az ideiglenes, kölcsönzött munkavállalókat, valamint az alvállalkozásban foglalkoztatott munkavállalókat ne.

__ 5 vagy több munkavállalót foglalkoztató létesítmény go to FILT052
Nincs válasz (999) go to END3

FILT 052

“0” 5 vagy több munkavállalót foglalkoztató létesítmény go to END4
“1” 5 vagy több munkavállalót foglalkoztató létesítmény go to Q052a
“2” 5 vagy több munkavállalót foglalkoztató létesítmény go to Q053a
“3 - 998” 5 vagy több munkavállalót foglalkoztató létesítmény go to Q054a

[If Q051 = 1]

Q052a

Az ezen a címen található létesítmény legalább öt munkavállalót foglalkoztat?

Igen (1) go to Q100
Nem (2) go to Q052b
Nincs válasz/megtagadja a választ (9) go to END3

[If Q051 = 1 and Q052a = 2]

Q052b

Ebben az esetben a létesítményében nem végezhetjük el az interjút, mert a felmérést csak a legalább 5 munkavállalót foglalkoztató létesítményekben végezhetjük el. Meg tudná adni nekem annak a létesítménynek a telefonszámát, amelyik 5 vagy több munkavállalót foglalkoztat, és – ha mód van rá – annak a személynek a nevét, aki ott a munkavédelemben a leginkább járatos?

A válaszadó a további válaszadó információit megadja (1) go to Q080_adr
Közreműködés megtagadása (9) go to END3

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q051 = 2]

Q053a

Az ezen a címen található létesítmény legalább öt munkavállalót foglalkoztat?

- | | | |
|--------------------------------------|-------|-------------|
| Igen | (1) | go to Q053b |
| Nem | (2) | go to Q053c |
| ## Nincs válasz/megtagadja a választ | (9) | go to END3 |

[If Q053a = 1]

Q053b

Ebben az esetben nagyon szeretnénk elvégezni egy interjút ebben a létesítményben. Statisztikai okokból azonban nagyon fontos, hogy a tanulmányunkhoz a több telephellyel rendelkező szervezetek különböző telephelyein is végezzünk interjúkat. Volna olyan kedves megadni nekünk a szervezete egy másik, ebben az országban található létesítményének a nevét és telefonszámát, amelyik 5 vagy több munkavállalót foglalkoztat, hogy ezután az interjú után egy további interjú céljából velük is felvehessük a kapcsolatot?

- | | | |
|--|-------|-----------------|
| ## A válaszadó a további válaszadó információit megadja | (1) | go to Q081_adr1 |
| ## Kérdezze meg még egyszer az interjú végén (a válaszadót, aki először akar válaszolni az interjú kérdéseire) | (2) | go to Q100 |
| ## Közreműködés megtagadása | (9) | go to Q090 |

[If Q053a = 2]

Q053c

Ebben az esetben ez a létesítmény sajnos nem felel meg a felmérés feltételeinek, mivel a tanulmányunkat csak a legalább 5 munkavállalót foglalkoztató létesítményekben végezzük el. De nagyon szeretnénk elvégezni az interjút a vállalatának abban a két létesítményében, amelyek legalább 5 munkavállalót foglalkoztatnak. Volna olyan kedves megadni a nevüket és a telefonszámukat, hogy megkérhessük őket az interjúban való részvételre?

- | | | |
|---|-------|-----------------|
| ## A válaszadó a további válaszadó információit megadja | (1) | go to Q081_adr1 |
| ## Közreműködés megtagadása | (9) | go to END3 |

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q051 = 3 thru 998]

Q054a

Az ezen a címen található létesítmény legalább öt munkavállalót foglalkoztat?

- | | | |
|--------------------------------------|-------|-------------|
| Igen | (1) | go to Q054b |
| Nem | (2) | go to Q054c |
| ## Nincs válasz/megtagadja a választ | (9) | go to END3 |

[If Q054a = 1]

Q054b

Ebben az esetben nagyon szeretnénk elvégezni egy interjút ebben a létesítményben. Nagyon fontos, hogy a felmérésünkhöz a több telephellyel rendelkező szervezetek különböző telephelyein is végezzünk interjúkat. Volna olyan kedves megadni nekünk annak a legalább 5 munkavállalót foglalkoztató leányvállalatnak a telefonszámát, amelyik **{{Magyarországon}} belül a legtávolabb van az ön telephelyétől, hogy ezután az interjú után egy további interjú céljából felvehessük velük is a kapcsolatot?**

- | | | |
|--|-------|-----------------|
| ## A válaszadó a további válaszadó információit megadja | (1) | go to Q081_adr1 |
| ## Kérdezze meg megegyeszer az interjú végén (a válaszadót, aki először akar válaszolni az interjú kérdéseire) | (2) | go to Q100 |
| ## Közreműködés megtagadása | (9) | go to Q090 |

[If Q054a = 2]

Q054c

Ebben az esetben ez a létesítmény sajnos nem felel meg az interjú feltételeinek, mivel a tanulmányunkat csak a legalább 5 munkavállalót foglalkoztató létesítményekben végezzük el. De nagyon szeretnénk elvégezni az interjút a vállalatának abban a két létesítményében, amelyek legalább 5 munkavállalót foglalkoztatnak. Volna olyan kedves megadni nekünk annak a létesítménynek a nevét és telefonszámát, amely az önéhez a legközelebb van, és azét a létesítményét is, amely a legtávolabb, hogy őket is felkérhessük az interjú elvégzésére?

- | | | |
|---|-------|-----------------|
| ## A válaszadó a további válaszadó információit megadja | (1) | go to Q081_adr1 |
| ## Közreműködés megtagadása | (9) | go to END3 |

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q053 = 3 or Q054 = 3]

Q090

Értettem, hogy ön nem akarja, hogy egy második interjút is elvégezzünk ebben a szervezetben. Ennek ellenére önnel folytathatom az interjút?

Igen

(1) go to Q100

Nem

(2) go to END6

ESENER-2 Master Questionnaire

END3

Ennek ellenére nagyon szépen köszönöm, hogy időt szakított rám. Viszont hallásra.

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 47 "Refusal to provide information in the screening phase"

END4

Ebben az esetben a szervezetével nem végezhetjük el az interjút, mert a felmérést csak akkor végezhetjük el, ha a szervezetében van egy legalább 5 munkavállalót foglalkoztató létesítmény. Ennek ellenére nagyon köszönöm, hogy időt szakított rám, és hogy hajlandó lett volna a részvételre. Viszonthallásra.

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 44 "No single establishment with 5 or more employees"

END5

Köszönöm, hogy megadta ezeket az információkat. Fel fogjuk hívni a kiválasztott létesítményt, és őket kérjük majd meg arra, hogy elvégezhessek velük az interjút. Viszonthallásra.

END call

Make sure that information collected so far is stored and will be available for second call and for final data file.

Record non-response reason 42 "Size out of target"

END6

Ennek ellenére nagyon szépen köszönöm, hogy időt szakított rám. Viszonthallásra.

END call

No further call attempt.

Record non-response reason 46 "Interview terminated after screening phase, not to call back"

ESENER-2 Master Questionnaire

B. Introductory questions (part of background information)

[Asked to all]

Q100

Először is, megkérdezhetem, hogy ön a létesítményben milyen beosztásban dolgozik? Ön...

INT: Multiple answers possible

- _1) A cég tulajdonosa vagy az egyik üzlettársa (1)
- _2) Az ügyvezető igazgató, a telephely- vagy fiókgazgató (1)
- _3) Más vezető (1)
- _4) A munkavédelmi megbízott (1)
- _5) A munkavédelemi képviselő vagy (1)
- _6) Valamilyen más, a témával megbízott munkavállaló (1)
- _7) ## Egy külső munkavédelmi tanácsadó (1)
- 9) ## Nincs válasz (1)

[If Q100_3, _4 or _5 or _6= 1]

Q101

A munkavédelem az ön fő feladata, vagy csak egy azok közül a feladatok közül, amelyeket el kell látnia ebben a létesítményben?

- Fő feladata (1)
- Több feladata közül egy (2)
- ## Nincs válasz (9)

[Asked to all respondents in non-screening countries]

Q102

A létesítménye egy különálló szervezet, vagy ugyanannak a vállalatnak vagy szervezetnek több, különböző helyszínen található {{magyarországi}} létesítményének az egyike?

- Különálló vállalat vagy szervezet (1)
- Egyike a szervezet számos, az országon belül található különböző létesítményének. (2)
- ## Nem tudja (8)
- ## Nincs válasz (9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q102 = 2 (non-screening countries only)]

Q103a

Ez a székhely vagy egy alárendelt telephely?

- Székhely (1)
Alárendelt telephely (2)
Nincs válasz (9)

[If Q050 = 2 (screening countries only)]

Q103b

Megerősítené még egyszer: Ez a vállalata vagy szervezete székhelye, vagy egy alárendelt telephelye?

- Székhely (1)
Alárendelt telephely (2)
Nincs válasz (9)

[Asked to all]

Q104

Körülbelül hány ember dolgozik ebben a létesítményben egy normális munkahét alatt, tekintet nélkül arra, hogy fizikailag jelen vannak-e, vagy a munkájukat a létesítmény fizikai területén kívül végzik?

[if Q050 or Q102 = 1]

Kérem számítsa bele a közvetlenül alkalmazott személyeket, valamint az ideiglenes, ügynökségtől kölcsönzött munkavállalókat, alvállalkozókat és egyéni vállalkozókat. Elég egy becslést adnia.

[if Q050 or Q102 = 2, 8 or 9]

Kérem számítsa bele a közvetlenül alkalmazott személyeket, valamint az ideiglenes, ügynökségtől kölcsönzött munkavállalókat, alvállalkozókat és egyéni vállalkozókat, de csak a helyi telephelyet vegye számításba. Elég egy becslést adnia.

Kérdező: szükség esetén adja hozzá: Minden munkavállaló egy embernek számít, tekintet nélkül arra, hogy teljes vagy részmunkaidős munkát végez (= létszám).

Nincs válasz

(99999)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q105

És ezek közül az emberek közül durván hányan állnak közvetlen alkalmazásban?

Kérdező: szükség esetén adja hozzá: A közvetlenül alkalmazott személyeken azokat értjük, akik a szervezet bejelentett munkavállalói.

_____ A közvetlen alkalmazásban állók száma a létesítményben

→ Filter to END if <5 employees or if "Nincs válasz"

Mindannyian (programmer: insert figure from Q104)

Nincs válasz (99999) → END

[Asked if figure given in Q105 is larger than figure given in Q104]

Q105_check

Az ön által most megadott közvetlenül alkalmazott munkavállalók száma több, mint azoknak az embereknek a teljes száma, akik az előző kérdésre adott válasza alapján a létesítménynek dolgoznak. Biztos benne, hogy ezek a megfelelő számok, vagy javítani szeretné bármelyiket is e két szám közül?

Mindkét megadott szám megfelelő (1)

A válaszadó javítani akarja az összes munkavállaló számát (Q104) (2)

A válaszadó javítani akarja a közvetlenül alkalmazott személyek számát (Q105) (3)

A válaszadó mindkét számot javítani akarja (4)

Nincs válasz (9)

Q106_txt:

Az összes következő kérdés mindazon emberekre vonatkozik, akik egy normális munkahét során ebben a létesítményben dolgoznak, vagyis magában foglalja a létesítmény fizikai területén dolgozó ideiglenes, kölcsönzött munkavállalókat, az alvállalkozókat és az egyéni vállalkozókat is. Mostantól ezekre a csoportokra együttesen mint „munkavállalók” utalunk.

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q107

Van a létesítményében olyan munkavállaló, akinek nehézségei vannak a beszélt nyelv megértésével?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

[Asked to all]

Q110

És az alkalmazottak mekkora hányada 55 éves vagy idősebb?

Nincs ilyen	(1)
Kevesebb mint negyede	(2)
Negyede és fele között vagy	(3)
A munkaerő több mint fele	(4)
## Nincs válasz	(9)

[Asked to all]

Q111

Van a munkavállalók között olyan, aki rendszeres időközönként otthonról dolgozik, például hetente egy napot?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

[Asked to all, except for Hungary and Turkey, and in Montenegro if sector information available from the address]

Q112

Az adatbázisban lévő információ alapján ez a létesítmény a(z) [[*]] ágazatba tartozik. Ez megfelel a valóságnak?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

**Text for the respective NACE sector at the 2-digit level inserted here from official translations of the NACE codification.*

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q112 = 2 or 9]

Q113

Röviden le tudná írni ennek a létesítménynek a fő tevékenységi területét?

Nincs válasz

(9)

[Asked to all]

Q114

Ez a létesítmény az állami szektorhoz tartozik?

Kérdező: szükség esetén adja hozzá: Az állami szektorhoz tartozó szervezet részben vagy egészen az állam tulajdonában van.

Igen

(1)

Nem

(2)

Nincs válasz

(9)

[Asked if Q114 = 2 or 9]

Q115

Körülbelül melyik évben kezdte meg ez a létesítmény a működését? Ebbe számítsa bele azt az időszakot is, amikor a létesítmény esetleg más helyszínen, más tulajdonosi háttérrel működött.

Kérdező: Írja be a megnevezett évet a mezőbe. Ha a válaszadó spontán módon nem tudja megnevezni az alapítás évét, jelölje be a „nem tudja” lehetőséget, és olvassa fel a képernyőn megjelenő kategóriákat!

Év:

(allow values from 1500 to 2014)

Nem tudja

(9998)

Nincs válasz

(9999)

[Asked if Q115 = 9998]

Q115x

Tudna egy becslést adni erre, a következő időszakok alapján?

1990 előtt

(1)

1990 és 2005 között

(2)

2006 és 2010 között vagy

(3)

2010 után

(4)

Nincs válasz

(9)

C. Day-to-day health and safety management

Part I: Available expertise and general policy

A következő kérdések arra vonatkoznak, hogy a munkavédelmet hogyan szervezik meg a létesítményében.

[Asked to all]

Q150

A munkavédelmet hogyan szervezik meg a létesítményében, beleértve a házon belüli és az alvállalkozók által nyújtott szolgáltatásokat?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) Üzemorvos/foglalkozás-egészségügyi orvos	(1)	(2)	(9)
_2) Pszichológus	(1)	(2)	(9)
_3) A munkahelyek ergonomikus megtervezésével és kialakításával foglalkozó szakember	(1)	(2)	(9)
_4) Általános munkavédelmi szakember	(1)	(2)	(9)
_5) Balesetmegelőzési szakember	(1)	(2)	(9)

[Asked to all]

Q155

Van olyan dokumentum a létesítményében, amely elmagyarázza az ott dolgozó embereknek a munkavédelemmel kapcsolatos felelősségeket és eljárásokat?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Igen, de csak a munkavállalók bizonyos típusai számára	(3)
## Nincs válasz	(9)

[Asked to all]

Q156

Van a létesítményében évente meghatározott költségkeret a munkavédelmi intézkedésekre és berendezésekre?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q157

A létesítménye rendszeresen szervez orvosi vizsgálatokat, hogy a munkavállalók egészségét nyomon követhesse?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

[Asked to all]

Q158

Van olyan a következő intézkedések közül, amelyet a létesítménye egészségmegőrzés céljából a munkavállalók között fogatosít?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) Figyelem felhívása az egészséges táplálkozásra	(1)	(2)	(9)
_2) Figyelem felhívása az olyan szerektől való függőség megelőzésére, mint a dohányzás, az alkohol vagy a kábítószer	(1)	(2)	(9)
_3) Munkaórákon kívüli sporttevékenységek ösztönzése	(1)	(2)	(9)
_4) Hátgyakorlatok, nyújtásgyakorlatok és más fizikai gyakorlatok ösztönzése a munkahelyen	(1)	(2)	(9)

[Asked to all]

Q160

A betegszabadságokat rendszeresen elemzik abból a célból, hogy javítsák a munkakörülményeket?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

[If q105 >49 and <99999]

Q161

Van érvényben olyan eljárás, amely segíti a munkavállalók visszatérését egy hosszabb betegszabadság után?

Kérdező: szükség esetén adja hozzá: Ha a létesítményben eddig még nem került arra sor, hogy valaki egy hosszabb betegszabadság után visszatérjen, akkor tudni szeretnénk, hogy ilyen esetekre meghatároztak-e egy eljárást.

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If q105 >19 and <99999]

Q162

A létesítményében a munkavédelmet érintő kérdéseket felső vezetői szinten rendszeresen, alkalmanként vagy gyakorlatilag soha nem vitatják meg?

- Rendszeresen (1)
- Alkalmanként (2)
- Gyakorlatilag soha (3)
- ## Nem alkalmazható (4)
- ## Nincs válasz (9)

[If q105 >19 and <99999]

Q163

A létesítményében a csoportvezetők és a középvezetők kapnak bármilyen képzést arról, hogy hogyan kezeljék a munkavédelmet a csoportjaikban?

- Igen (1)
- Nem (2)
- ## Csak néhányan (3)
- ## Nincs válasz (9)

[if (Q100_3, Q100_4, Q100_5, Q100_6 or Q100_9 = 1) and Q100_1,Q100_2≠1]

Q164a

Ön személy szerint kapott bármilyen képzést arról, hogy hogyan kezelje a munkavédelmet?

[if Q100_1 or Q100_2 = 1]

Q164b

Ön személy szerint kapott bármilyen képzést arról, hogy hogyan kezelje a munkavédelmet a létesítményében?

- Igen (1)
- Nem (2)
- ## Nincs válasz (9)

[Asked to all]

Q165

A létesítményét az elmúlt 3 évben meglátogatta a {{Munkavédelmi Felügyelőség}}, hogy ellenőrizze a munkavédelmi körülményeket?

- Igen (1)
- Nem (2)
- ## Nincs válasz (9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all, size depending on national thresholds for these bodies]

Q166

A következő munkavállalói képviseltek közül melyek vannak jelen ebben a létesítményben?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) {{Üzemi megbízott vagy üzemi tanács}}	(1)	(2)	(9)
_2) {{Szakszervezeti képviselő}}	(1)	(2)	(9)
_3) {{Munkavédelmi képviselő}}	(1)	(2)	(9)
_4) {{Munkavédelmi bizottság}}	(1)	(2)	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

D. (Traditional and new) health and safety risks in the establishment

[Asked to all]

Q200

A munka típusától függően eltérő típusú kockázatokkal és veszélyekkel kell számolni. Kérem, mondja meg nekem, hogy a következő kockázati tényezők jelen vannak-e a létesítményében, tekintet nélkül arra, hogy ezeket jelenleg szabályozzák-e, és tekintet nélkül arra, hogy ezek hány munkavállalót érintenek.

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) Fárasztó vagy fájdalommal járó testhelyzetek, beleértve a hosszú órákon át tartó ülést	(1)	(2)	(9)
_2) Emberek vagy nehéz terhek emelése vagy mozgatása	(1)	(2)	(9)
_3) Hangos zaj	(1)	(2)	(9)
_4) Ismétlődő kéz- vagy karmozdulatok	(1)	(2)	(9)
_5) Meleg, hideg vagy huzat	(1)	(2)	(9)
_6) Baleseti kockázat gépekkel vagy kéziszerszámokkal	(1)	(2)	(9)
_7) Baleseti kockázat járművekkel a munkavégzés során, de nem munkába jövet vagy menet	(1)	(2)	(9)
_8) Vegyi vagy biológiai anyagok folyadék, füst vagy por formájában	(1)	(2)	(9)
_9) Megnövekedett csúszás-, botlás- vagy esésveszély	(1)	(2)	(9)

[Asked to all]

Q201

Ezek mellett a kockázati tényezők mellett jelentkezhet munkavédelmi kockázat a munka megszervezésének módjából, társadalmi kapcsolatokból vagy a gazdasági helyzetből kifolyólag is. Kérem, mondja meg nekem, hogy a következő kockázatok közül van-e olyan, amelyik jelen van a létesítményben?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) Idő szűkössége	(1)	(2)	(9)
_2) Szegényes kommunikáció vagy együttműködés a szervezeten belül	(1)	(2)	(9)
_3) A munkavállalók nem tudják befolyásolni a saját munkaritmusukat vagy munkafolyamataikat	(1)	(2)	(9)
_4) Az állás bizonytalansága	(1)	(2)	(9)
_5) Nehéz ügyfelekkel, páciensekkel, diákokkal stb. kell foglalkozni.	(1)	(2)	(9)
_6) Hosszú vagy rendszertelen munkaórák	(1)	(2)	(9)
_7) Hátrányos megkülönböztetés, például nem, életkor vagy etnikai hovatartozás alapján	(1)	(2)	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked if any of Q200_1 to 9 = 1 or any of Q201_1 to _7 = 1]; only items ticked with "yes" in Q200 (for items 1 to 9) respectively Q201 (for items 10 to 16) are shown

Q202

Mely kockázati tényezők azok, amelyek hatékony kezelésére a létesítménye nem rendelkezik elegendő információval, vagy megfelelő eszközökkel azok megakadályozására?

Kérdező: Több válasz lehetséges

- _1) Fárasztó vagy fájdalommal járó testhelyzetek, beleértve a hosszúórákon át tartó ülést (1)
- _2) Emberek vagy nehéz terhek emelése vagy mozgatása (1)
- _3) Hangos zaj (1)
- _4) Ismétlődő kéz- vagy karmozdulatok (1)
- _5) Meleg, hideg vagy huzat (1)
- _6) Baleseti kockázat gépekkel vagy kéziszerszámokkal (1)
- _7) Baleseti kockázat járművekkel a munkavégzés során. (1)
- _8) Vegyi vagy biológiai anyagok. (1)
- _9) Megnövekedett csúszás-, botlás- vagy esésveszély (1)
- _10) Idő szűkössége (1)
- _11) Szegényes kommunikáció vagy együttműködés a szervezeten belül (1)
- _12) A munkavállalók nem tudják befolyásolni a saját munkaritmusukat vagy munkafolyamataikat (1)
- _13) Az állás bizonytalansága (1)
- _14) Nehéz ügyfelekkel, páciensekkel, diákokkal stb. kell foglalkozni.. (1)
- _15) Hosszú vagy rendszertelen munkaórák (1)
- _16) Hátrányos megkülönböztetés, például nem, életkor vagy etnikai hovatartozás alapján (1)
- _17) ## Egyik sem (1)
- _99) ## Nincs válasz (1)

ESENER-2 Master Questionnaire

E. Day-to-day OSH management Part II: Risk Assessments

[Asked to all]

Q250

A létesítménye rendszeresen végez kockázatértékeléseket?

Kérdező: szükség esetén adja hozzá: A kockázatértékelés szervezett ellenőrzése annak, hogy a munkahelyén mi okozhat ártalmat az embereknek, és ezek a kockázatok hogyan tarthatók ellenőrzés alatt.

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

[if Q250 = 1]

Q251

A munkahelyi kockázatértékeléseket főképpen belső munkaerő végzi vagy külső szolgáltatót bíztak meg vele?

Főképp belső munkaerő végzi	(1)
Főképp külső szolgáltatót bíztak meg vele	(2)
## Mindkettő körülbelül egyforma mértékben	(3)
## Nincs válasz	(9)

[if Q250 = 1]

Q252

A következő szempontok közül melyek azok, amelyeket rendszeresen kiértékelnek ezekben a munkahelyi kockázatértékelésekben?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) A gépek, felszerelések és berendezések biztonságossága	(1)	(2)	(9)
_2) If Q200_8 = 1 Veszélyes vegyi vagy biológiai anyagok	(1)	(2)	(9)
_3) Munkavégzési testhelyzetek, fizikai munka által támasztott igények, ismétlődő mozgások	(1)	(2)	(9)
_4) Zajnak, vibrációnak, hőnek vagy hidegnek való kitettség	(1)	(2)	(9)
_5) Felettes-beosztott közötti kapcsolatok	(1)	(2)	(9)
_6) Olyan szervezeti szempontok, mint a munkarend, a szünetek vagy a műszakok	(1)	(2)	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q250 = 1 and Q111 = 1]

Q253a

A kockázatértékelések az otthoni munkavégzési helyszínekre is kiterjednek?

- Igen (1)
Nem (2)
Csak néhányukra (3)
Nincs válasz (9)

[If Q250 = 1 and Q104 > Q105 and Q104 < 99999]

Q253b

A kockázatértékelések csak a létesítménye által közvetlenül alkalmazott emberekre terjednek ki, vagy vonatkoznak a létesítményének dolgozó többi munkavállalóra is?

- Csak a közvetlenül alkalmazott munkavállalókra terjednek ki (1)
A munkavállalók többi típusára is vonatkoznak (2)
Csak a munkavállalók bizonyos típusaira vonatkoznak (3)
Nincs válasz (9)

[if Q250 = 1]

Q254

Az utolsó munkahelyi kockázatértékelést melyik évben végezték el?

Év: _____ *[allow values from 1970 to 2014]*

- ## Nem tudja (9998)
Nincs válasz (9999)

[if Q254 = 1970 to 2014 or 9998]

Q255

Ezt dokumentálták írott formában?

- Igen (1)
Nem (2)
Nincs válasz (9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[if Q254 = 1970 to 2014 or 9998]

Q256

Ki kapta meg a munkahelyi kockázatértékelés eredményeit?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) A vezetőség	(1)	(2)	(9)
_2) [If Q166_3 = 1]: {{A munkavédelmi képviselők}}	(1)	(2)	(9)
_3) [If Q166_1 = 1]: {{Az üzemi megbízott vagy üzemi tanács}}	(1)	(2)	(9)
_4) [If Q166_2 = 1]: {{A szakszervezeti képviselők}}	(1)	(2)	(9)
_5) Maguk a munkavállalók	(1)	(2)	(9)

[If Q250=1]

Q258b

Ha egy kockázatértékelés után intézkedéseket kell hozni: A munkavállalók általában szerepet kapnak ezek kialakításában és végrehajtásában?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Ez az intézkedések típusától függ	(4)
## Nincs válasz	(9)

[if Q250 = 1]

Q259

A létesítményében a kockázatértékelési eljárást hasznosnak tartják a munkavédelem kezelésében?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Eltérő nézetek vannak ezzel kapcsolatban	(3)
## Nincs válasz	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q250 = 2]

Q261

Van bármilyen különösebb oka, hogy a munkahelyi kockázatértékelést miért nem végzik el rendszeresen? Kérem, mondja meg nekem, hogy a következők közül melyik igaz a létesítményére és melyik nem:

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) A kockázatokat és veszélyeket már egyébként is ismerjük	(1)	(2)	(9)
_2) Nincsenek nagy problémák	(1)	(2)	(9)
_3) Az eljárás túl hosszadalmas	(1)	(2)	(9)
_4) Hiányzik a szükséges szakértelem	(1)	(2)	(9)

[If Q250 = 2]

Q262

Van bármilyen egyéb intézkedés, amelyet a létesítményben a munkavédelem ellenőrzése céljából elvégeznek?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

[If Q262 = 1]

Q263

Ezek az egyéb ellenőrzések miből állnak?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) A menekülési útvonalak ellenőrzése és szabadon tartása	(1)	(2)	(9)
_2) Annak vizuális ellenőrzései, hogy a munkavállalók tartják-e magukat a biztonsági szabályokhoz	(1)	(2)	(9)
_3) Rendszeres, de nem dokumentált munkahelyi vizsgálatok	(1)	(2)	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q264

A létesítményében a következő okok mennyire fontos szerepet játszanak abban, hogy a munkavédelemmel foglalkoznak? Kérem, mindegyik oknál mondja meg nekem, hogy az egy jelentős ok, egy kisebb ok, vagy egyáltalán nem ok.

	Jelentős ok	Kisebb ok	Nem ok	Nincs válasz
_1) Megfelelés a jogi kötelezettségeknek	(1)	(2)	(3)	(9)
_2) A munkavállalók vagy a képviselőik elvárásainak teljesítése	(1)	(2)	(3)	(9)
_4) A termelékenység fenntartása vagy növelése	(1)	(2)	(3)	(9)
_5) A szervezet jó hírnevének megőrzése	(1)	(2)	(3)	(9)
_6) A {{Munkavédelmi Felügyelőség}} bírságainak és szankcióinak elkerülése	(1)	(2)	(3)	(9)

[Asked to all]

Q265

Melyek a főbb nehézségek az ön létesítményében a munkavédelem kezelésében? Kérem mondja el az alábbi lehetőségek esetén, hogy azok jelentős nehézséget jelentenek, kisebb nehézséget jelentenek vagy egyáltalán nem jelentenek nehézséget.

	Jelentős ok	Kisebb ok	Nem ok	Nincs válasz
_1) Idő vagy személyzet hiánya	(1)	(2)	(3)	(9)
_2) Pénzhiány	(1)	(2)	(3)	(9)
_3) Az alkalmazottak tudatosságának a hiánya	(1)	(2)	(3)	(9)
_4) A vezetőség tudatosságának a hiánya	(1)	(2)	(3)	(9)
_5) A szakértelem vagy a szakmai támogatás hiánya	(1)	(2)	(3)	(9)
_6) A tevékenység dokumentálása	(1)	(2)	(3)	(9)
_7) A jogi kötelezettségek bonyolultsága	(1)	(2)	(3)	(9)

F. New risks: Psychosocial risks and Musculo-skeletal disorders

A következő kérdések a munkahely olyan pszichoszociális kockázataival foglalkoznak, mint amelyek például a munka megszervezésének a módjából, a munkahelyi társas kapcsolatokból vagy a gazdasági helyzetből fakadnak.

[If q104 >19 and <99999]

Q300

A létesítményének van cselekvési terve a munkahelyi stressz megelőzésére?

Kérdező: szükség esetén adja hozzá: Munkahelyi stressz akkor jelentkezik, amikor a munka által támasztott követelmények meghaladják a munkavállalók azon képességét, hogy megküzdjenek velük, vagy az ellenőrzésük alatt tartásuk őket. Ha úgy ítéli meg, hogy a stressz mértéke nem mérvadó a létesítményében, ennek ellenére szeretnénk tudni, hogy vannak-e érvényben eljárások arra az esetre, ha a stressz esetleg problémává válna.

- | | |
|-----------------|-------|
| Igen | (1) |
| Nem | (2) |
| ## Nincs válasz | (9) |

[If q104 >19 and <99999]

Q301

Van-e érvényben eljárás a megfélemlítés vagy zaklatás lehetséges eseteinek a kezelésére? Megfélemlítés vagy zaklatás akkor jelentkezik, amikor a munkavállalókat vagy a vezetőket a munkatársaik vagy a feletteseik bántalmazzák, megalázzák vagy támadják.

Kérdező: szükség esetén adja hozzá: Ha úgy ítéli meg, hogy a megfélemlítés vagy zaklatás nem számottevő a létesítményében, ennek ellenére szeretnénk tudni, hogy vannak-e érvényben eljárások arra az esetre, ha ezek esetleg problémává válnának.

- | | |
|-----------------|-------|
| Igen | (1) |
| Nem | (2) |
| ## Nincs válasz | (9) |

ESENER-2 Master Questionnaire

[If q104 >19 and <99999 and Q201_5 = 1]

Q302

És van-e eljárás az ügyfelektől, páciensektől, diákoktól vagy más külső személyektől érkező lehetséges fenyegetések, bántalmazások vagy támadások eseteinek a kezelésére?

Kérdező: szükség esetén adja hozzá: Ha az ilyen fenyegetések, bántalmazások vagy támadások mértéke nem számottevő a létesítményében, ennek ellenére szeretnénk tudni, hogy vannak-e érvényben eljárások arra az esetre, ha ezek esetleg problémává válnának.

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

[Asked to all]

Q303

Az elmúlt 3 évben a létesítménye alkalmazta-e a következő intézkedések bármelyikét is pszichoszociális kockázatok elkerülésére?

[[T99901_5] A pszichoszociális kockázaton olyan egészségügyi kockázatot értünk, mint a munkahelyi stressz, a megfélemlítés vagy az erőszak a munkahelyen.

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) A munka újraszervezése a munka által támasztott követelmények vagy a munkateher mérséklésére	(1)	(2)	(9)
_2) Bizalmas tanácsadás a munkavállalók számára	(1)	(2)	(9)
_3) Konfliktusmegoldási eljárás bevezetése	(1)	(2)	(9)
_4) Beavatkozás túlzottan hosszú vagy rendszertelen munkaórák esetén	(1)	(2)	(9)

[If any of Q303_1 to Q303_4 = 1]

Q304

A meghozott intézkedéseket a stresszel, megfélemlítéssel, zaklatással vagy erőszakkal kapcsolatos konkrét problémák váltották ki a létesítményben?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Részben	(8)
## Nincs válasz	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If any of Q303_1 to Q303_4 = 1]

Q305

A munkavállalók szerepet játszottak a pszichoszociális kockázatok kezelésére szánt intézkedések kialakításában és bevezetésében?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

[If at least one of Q201_1 to Q201_7 = 1]

Q306a

Tekintetbe véve a létesítményében uralkodó helyzetet: A következő tényezők bármelyike is nehezebbé teszi a pszichoszociális kockázatok kezelését, mint más kockázatok kezelését?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_3) Az alkalmazottak tudatosságának a hiánya	(1)	(2)	(9)
_4) A vezetőség tudatosságának a hiánya	(1)	(2)	(9)
_5) A szakértelem vagy a szakmai támogatás hiánya	(1)	(2)	(9)
_6) Vonakodás ezeknek a problémáknak a nyílt megbeszélésétől	(1)	(2)	(9)

[Asked to all]

Q307

Elegendő információ áll rendelkezésére arra vonatkozóan, hogy a pszichoszociális kockázatok hogyan vonhatók be a kockázatértékelésekbe?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q308

Most nézzük az olyan váz- és izomrendszeri problémákat, mint a hát-, nyak-, kar-, kéz-, vagy lábfájás. A létesítményében érvényben van a következő megelőző intézkedések bármelyike is?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) [if Q200_2 = 1]: Terhek emelését vagy mozgatását, vagy más nehéz fizikai munkát segítő berendezések	(1)	(2)	(9)
_2) [if Q200_4 = 1]: A feladatok váltogatása, hogy ezzel csökkentsék az ismétlődő mozgásokat vagy a fizikai terhelést	(1)	(2)	(9)
_3) A kényelmetlen vagy változatlan, többek között hosszú időn keresztül ülő testhelyzetben dolgozó személyek ösztönzése arra, hogy rendszeresen szüneteket tartsanak	(1)	(2)	(9)
_4) Ergonomikus berendezések, például speciális székek vagy asztalok biztosítása	(1)	(2)	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

G. Employee participation in OSH issues

[If any of Q166_1 to Q166_4 = 1]

Q350

Milyen gyakran vitatják meg egymással a munkavédelmi kérdéseket a munkavállalói képviselők és a vezetőség? Ezekre a megbeszélésekre rendszeresen kerül sor, csak akkor, amikor felmerül egy adott munkavédelmi kérdés, vagy egyáltalán nem?

Rendszeresen	(1)
Csak amikor felmerül egy adott kérdés	(2)
Egyáltalán nem	(3)
## Nem alkalmazható (nincsenek munkavállalói képviselők)	(7)
## Nincs válasz	(9)

[If Q350 = 1 or 2]

Q351

És milyen gyakran merülnek fel munkavédelemmel kapcsolatos nézeteltérések? Gyakran, néha, vagy gyakorlatilag soha?

Gyakran	(1)
Néha	(2)
Gyakorlatilag soha	(3)
## Nincs válasz	(9)

[If Q351 = 1 or 2]

Q352

És melyek a nézeteltérések fő forrásai?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) Berendezésekbe való beruházások	(1)	(2)	(9)
_2) Képzés nyújtása a munkavállalói képviselőknek	(1)	(2)	(9)
_3) Képzés nyújtása a munkavállalóknak	(1)	(2)	(9)
_4) Hogy milyen intézkedéseket kell meghozni	(1)	(2)	(9)
_5) A munkavállalók vagy a képviselők szerepvállalásának a mértéke	(1)	(2)	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q166_3 = 1]

Q354

A {{munkavédelmi képviselők}} kapnak munkaidőben bármilyen képzést, amely segíti a munkavédelmi feladataik elvégzését?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Igen, de csak néhányuk	(3)
## Nincs válasz	(9)

[If Q166_3 = 1]

Q356

És mi a helyzet magukkal a munkavállalókkal: A következő témakörök közül melyikhez nyújt a létesítménye képzést a számukra?

[Asked to all others, i.e. if Q166_3 = 2 or 9 or missing]

A következő témakörök közül melyikhez nyújt a létesítménye képzést a munkavállalók számára?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) A munkavégzéshez kapcsolódó felszerelések és bútorzat helyes beállítása	(1)	(2)	(9)
_2) If Q200_8 = 1: Veszélyes anyagok használata	(1)	(2)	(9)
_3) Azzal kapcsolatosan, hogy hogyan kerüljenek el olyan pszichoszociális kockázatokat, mint például a stressz vagy a megfélemlítés	(1)	(2)	(9)
_4) If Q200_2 = 1: Azzal kapcsolatosan, hogy hogyan emeljenek vagy mozgassanak nehéz terheket vagy embereket	(1)	(2)	(9)
_5) Eljárások vészhelyzet esetére	(1)	(2)	(9)

[If Q107 = 1]

Q357

Van ezek közül olyan képzés, amelyet más nyelveken is biztosítanak?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q358

A munkavédelmi kérdéseket rendszeresen megbeszélük az alkalmazotti vagy csoport értekezleteken?

- | | |
|-------------------------------|-------|
| Igen | (1) |
| Nem | (2) |
| ## Csak bizonyos részlegekben | (3) |
| ## Nincs válasz | (9) |

ESENER-2 Master Questionnaire

H. Sources of support

[Asked to all]

Q400

A létesítménye felhasznált már munkavédelmi információt bármelyik következő szervezettől?

	Igen	Nem	Nincs válasz
_1) Munkáltatói szervezetek	(1)	(2)	(9)
_2) Szakszervezetek	(1)	(2)	(9)
_3) Biztosítótársaságok	(1)	(2)	(9)
_5) {{A Munkavédelmi Felügyelőség}}	(1)	(2)	(9)
_6) Munkavédelemmel foglalkozó más hivatalos intézetek	(1)	(2)	(9)

[Asked to all]

Q401

Hallott az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség „Egészséges munkahelyek” kampányairól?

Igen	(1)
Nem	(2)
## Nincs válasz	(9)

I. Final background questions

[Asked to all]

Q450

Hogyan értékelné a létesítményében a betegség miatti hiányzások szintjét az ágazat más létesítményeihez képest? Nagyon magas, elég magas, nagyjából átlagos, elég alacsony vagy nagyon alacsony?

- | | |
|-------------------|-------|
| Nagyon magas | (1) |
| Elég magas | (2) |
| Nagyjából átlagos | (3) |
| Elég alacsony | (4) |
| Nagyon alacsony | (5) |
| ## Nincs válasz | (9) |

[Asked to all]

Q451

Hogyan értékelné ennek a létesítménynek a jelenlegi gazdasági helyzetét? Nagyon jó; elég jó; se nem jó, se nem rossz; elég rossz; nagyon rossz?

- | | |
|-------------------------|-------|
| Nagyon jó | (1) |
| Elég jó | (2) |
| Se nem jó, se nem rossz | (3) |
| Elég rossz | (4) |
| Nagyon rossz | (5) |
| ## Nincs válasz | (9) |

[If Q451 = 3, 4 or 5]

Q452

Az elmúlt három év gazdasági helyzetének hatására csökkentek a létesítményében a munkavédelemhez rendelkezésre álló források?

- | | |
|-----------------|-------|
| Igen | (1) |
| Nem | (2) |
| ## Nincs válasz | (9) |

ESENER-2 Master Questionnaire

[Asked to all]

Q453

Felveheti önnel később újra a kapcsolatot az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség vagy mi, ha további kérdéseink lennének egy utánkötő tanulmányhoz, amely az önnek erre a felmérésre adott válaszaira alapul?

- Igen, beleegyezik (1)
Nem, nem egyezik bele (2)
Nincs válasz (9)

[If Q453 = 1]

Q454

Megkérdezhetném a nevét, az e-mail címét és a közvetlen telefonszámát, hogy ebből a célból ismét felvehessük önnel a kapcsolatot?

Teljes név: _____ (1)

E-mail cím: _____ (2)

Közvetlen telefonszám: _____ (3)

Megtagadja ennek az információnak a megadását (9)

ESENER-2 Master Questionnaire

[If Q053b=2 or Q054b=2]

Q601

Amint azt az interjúnk elején említettem, nagyon fontos, hogy a felmérésünkhöz a több telephellyel rendelkező szervezetek különböző telephelyein is végezzünk interjúkat. Ezek sajnos nem szerepelnek semmilyen megfelelő címjegyzékben.

[If Q051 > 2] **Megkérdezhetem még egyszer, hogy meg tudná-e adni nekünk annak a legalább 5 munkavállalót foglalkoztató leányvállalatnak a telefonszámát, amelyik {Magyarországon} belül a legtávolabb van az ön telephelyétől, hogy ezután az interjú után egy további interjú céljából felvehessük velük a kapcsolatot?**

[If Q051 = 2] **Megkérdezhetem még egyszer, hogy meg tudná-e adni nekünk a legalább 5 munkavállalót foglalkoztató leányvállalatnak a telefonszámát, hogy ezután az interjú után egy további interjú céljából felvehessük velük a kapcsolatot?**

- | | | |
|--|-------|-----------------|
| ## A további válaszadó információi | (1) | go to Q081_adr1 |
| ## A válaszadó a további válaszadó információit megtagadja, mivel a munkavédelmi helyzet ugyanolyan a szervezet összes létesítményében | (8) | go to END7 |
| ## A válaszadást megtagadta | (9) | go to END7 |

END7

Értettem, hogy ön nem akarja, hogy egy második interjút is elvégezzünk ebben a szervezetben.

[Read out to all]

Nagyon szépen köszönöm a részvételét a felmérésben.

END of the interview.

[If screening country with take-up of additional address]

Q602

Kérdező: Amennyiben az interjú során a válaszadó visszavonja a beleegyezését, hogy a szervezete egy további létesítményével is felvegyük a kapcsolatot, azt itt rögzíteni kell, hogy a címet törölni lehessen.

- | | |
|---|-------|
| ## Továbbra is beleegyeznek, hogy kapcsolatba lépjünk a másik telephellyel. | (1) |
| ## A beleegyezését határozottan visszavonta | (9) |